



برنامه ملی
بودجه (صندوق) برای پناهندگی، مهاجرت و ادغام
برنامه سالانه 2020

روند پناهندگی در کشور رومانی

بروشور معلوماتی 2020



CNRR سازمان غیر دولتی متخصص در زمینه کمک و همکاری به پناهندگان می باشد.
موارد که در این پروژة مد نظر گرفته شده است عبارت از انجام کمک های حقوقی تخصصی برای پناهجویان
FAMI 20.02.02.01

FARSI



مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - جورژیو
**CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE
PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - GIURGIU**

Giurgiu, Bulevardul 1907, nr. 1C

0246 - 215056

c.giurgiu.igi@mai.gov.ro

کمیساریای عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان
(UNHCR - نمایندگی در رومانی (رومانی))
**ÎNALTUL COMISARIAT AL NAȚIUNILOR UNITE PENTRU
REFUGIAȚI (UNHCR) - REPREZENTANȚA ÎN ROMÂNIA**

București, Bd. Primaverii 48A, sector 1

0 21 201 7872 / 73

شماره تماس UNHCR برای معلومات / اپراتور

تلفن 0723.653.651

021.210.1594

rombu@unhcr.org

www.unhcr.ro

سازمان بین المللی مهاجرت

ORGANIZAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU MIGRAȚIE

București, Strada Viitorului, nr. 11, sector 2

021 - 210.30.50

021 - 211.44.54

iombucarest@iom.int

شورای ملی رومانی برای پناهندگان

CONSILIUL NAȚIONAL ROMÂN PENTRU REFUGIAȚI

București, Str. Viesparilor, nr. 19, sector 2

cod postal 023962

031 405 02 75; Tel/Fax: 021 312 62 10

office@cnrr.ro

www.cnrr.ro

انجمن فراگیر کلیساها در رومانی (رومانی)

ASOCIAȚIA ECUMENICĂ A BISERICILOR DIN ROMÂNIA

Str. Ilarie Chendi, Nr. 14, Sector 2, București, Romania

021.212.48.68; Fax: 021 210. 75. 55

aidrom@gmail.com

www.aidrom.ro

مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - بخارست
**CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE
PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - BUCUREȘTI**

موقعیت 1

București, Str. Vasile Stolnicul, nr.15, bl.13, sector 2

021 240 84 27

c.bucuresti.igi@mai.gov.ro

موقعیت 2

București, Str. Tudor Gociu, nr. 24, sector 4

0214501134

c.bucuresti.igi@mai.gov.ro

www.igi.mai.gov.ro

مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - گالاتس

CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE

PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - GALAȚI

Galați, Str. Săvinești, nr.2

0236 32 38 78

c.galati.igi@mai.gov.ro

مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - رادوتس

CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE

PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - RĂDĂUȚI

Rădăuți, Str. Perilor, nr. 2

0230 56 44 62

c.radauti.igi@mai.gov.ro

مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - ماراموریش

CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE

PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - MARAMUREȘ

Șomcuta Mare, Str. Cetății, nr. 1A

0262 28 00 04

c.maramures.igi@mai.gov.ro

مرکز منطقه ای و اقامتی برای پناهجویان - تیمیشواره

CENTRUL REGIONAL DE PROCEDURI ȘI CAZARE

PENTRU SOLICITANȚII DE AZIL - TIMIȘOARA

Timișoara, Str. Armoniei nr. 33

0256 42 12 40

c.timisoara.igi@mai.gov.ro

روند پناهندگی در کشور رومانی است



اگر یک شخص / فرد خارجی تقاضا یا درخواست پناهندگی کند این را پناهندگی گویند، آن هم بخاطر یک دلیل و ترس موجه از اینکه به خاطر خطرات نژادی، مذهبی، ملیتی، عقیده سیاسی و یا عضویت در یک گروه خاص اجتماعی باشد و فرد مذکور خارج از کشور مبدأ باشد و در کشور که است به خاطر این ترس و مشکلات نمی تواند در آن کشور تقاضا حفاظت کند و یا نمی تواند.

به آن آدرس می فرستد) عبارت از آن تاریخ است که شما باید به دادگاه حاضر شوید.

6. شما حق دریافت کمک حقوقی (مشوره قانونی) رایگان را دارید تا در دفاع از شما کمک کند، این کمک می تواند توسط اینها ارایه شود: یک مشاور حقوقی (CNRR) یا یک وکیل تعیین شده توسط دادگاه، آن هم به اساس درخواست شما. همچنان، شما می توانید توسط یک وکیل که خودتان انتخاب کرده اید (که شما باید برای او پرداخت کنید) کمک شوید.

7. در صورتی که شکایت شما از طرف محکمه (دادگاه) رد شود البته در روند عادی در اینصورت شما حق درخواست مجدد را دارید (شما می توانید درخواست مجدد خود را در IGI و یا در محکمه که شما را رد کرده در آن بسپارید چون شما برضد فیصله آنها شکایت کرده اید) بعد از تحویل حکم محکمه (دادگاه) شما ۵ روز وقت

انترویو (مصاحبه) دومی (بزرگ) برنامه ریزی خواهید شد تا در انترویو دوم در باره نیاز به پناهندگی خود صحبت کنید. مهم است که در هر دو مصاحبه شرکت کنید و به صراحت تمام سوالات را درست پاسخ دهید!

4. بازرس کل مهاجرت (IGI) تصمیم خود را در مورد درخواست پناهندگی اعلام خواهد کرد. اگر با تصمیم / فیصله بازرس کل مهاجرین (IGI) موافق نباشید، حق دارید شکایت خود را (درخواست را در IGI و یا در دادگاه صالحیت دار، ارسال می کنید): در عرض ۱۰ روز از تاریخ ابلاغ فیصله (روش عادی) و یا در ظرف ۷ روز از تاریخ ابلاغ فیصله (روش شتاب / در سرحد و یا مرز).

5. محکمه (دادگاه) صلاحیت دار برای شنیدن شکایت شما (محکمه - دادگاه) به شما تاریخی می دهد (آن را به آدرس که شما داده اید،

1. پس از درخواست پناهندگی بین المللی، **عکس های** شما گرفته می شود و در ضمن اثر انگشت شما را نیز می گیرند. اثر **انگشت شما** در سیستم یورداک ثبت می شود. برای شما یک سند هویت موقت داده می شود.

2. به اساس تقاضا و درخواست شما، شما حق دارید از مشاوره قانونی (سازمان غیردولتی) / نماینده کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل متحد مستفید شوی، البته این حق از زمان درخواست پناهندگی آغاز و تا گرفتن / بدست آوردن تصمیم (فیصله) مدار اعتبار دارد. **این کمک رایگان است!** شما همچنین حق دارید که توسط یک وکیل انتخاب شده (که شما برای او پرداخت می کنید) کمک می شود

3. شما توسط بازرس کل مهاجرین (IGI) برای انترویو اولیه (مصاحبه) و بعدا برای

دارید که شکایت کنید، و بعد از تحویل حکم محکمه (دادگاه) در جریان ۱۰ روز باید دلایل آن تحویل داده شود به دادگاه. محکمه (دادگاه) با صلاحیت به دوسیه (پرونده) رسیدگی میکند و (تربیونال) قضاوت نهایی را می دهد.

8. گر عریضه (شکایت) توسط دادگاه رد شود، در حالی که تصمیم به رد دوسیه (پرونده) در حالت (روند) شتاب / سرحدی (مرزی) باشد، در این حالت تصمیم دادگاه نهایی است.

9. در مورد تصمیم نهایی که محکمه (دادگاه) گرفته و درخواست پناهندگی شما را رد کرده البته آن هم بر اساس روند عادی، شما مجبور به ترک رومانی (رومانی) در **ظرف ۱۵ روز هستید.** در مورد روند تسریع شده / در سرحد (مرز)، به محض اینکه پرونده پناهندگی شما کامل شد، شما مجبورید که کشور را ترک کنید